

211103-2026 - Verseny

Németország – Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások – Konzeptvergabe mit architektonisch-freiraumplanerischem Wettbewerb zur Veräußerung des städtischen Grundstücks 'Alte Ländcheshalle' in Hofheim-Wallau

OJ S 61/2026 27/03/2026

Tervpályázati hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Magistrat der Kreisstadt Hofheim am Taunus

E-mail-cím: stadtplanung@hofheim.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Konzeptvergabe mit architektonisch-freiraumplanerischem Wettbewerb zur Veräußerung des städtischen Grundstücks 'Alte Ländcheshalle' in Hofheim-Wallau

Leírás: Der Magistrat beabsichtigt, das im Stadtteil Wallau gelegene, ca. 8.112 m² große städtische Grundstück Rheingauer Weg 21, auf dem sich die nicht mehr genutzte Mehrzweckhalle Ländcheshalle (alt) befindet, mit dem Ziel einer wohnbaulichen Entwicklung zu veräußern. Im Rahmen eines öffentlichen Beteiligungsprozesses wurden städtebauliche-freiraumplanerische, ökologische, energetische sowie verkehrliche Anforderungen erarbeitet, die bei der Standortentwicklung zu berücksichtigen sind. Um den damit verbundenen qualitativen Anforderungen an die Entwicklung gerecht zu werden, beabsichtigt der Magistrat der Kreisstadt Hofheim am Taunus die Vergabe des städtischen Grundstücks nach Konzeptqualität. In diesem Kontext wird ein architektonisch-freiraumplanerischer Wettbewerb in Anlehnung an die Richtlinie für Planungswettbewerbe 2013 (RPW 2013) ausgelobt. Das Wettbewerbsverfahren wird als nichtoffener Wettbewerb nach § 3 RPW 2013 durchgeführt.

Eljárásazonosító: a71827cc-5bf7-4eb3-9d35-299d8e1764cf

Belső azonosító: W2026/03

Az eljárás típusa: Zárt

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Teilnahmeberechtigt sind Projektteams unter Federführung eines Investors oder eines Investors mit Architektinnen / Architekten und Landschaftsarchitektinnen / Landschaftsarchitekten. Bei Bedarf können weitere sachverständige Fachplanerinnen / Fachplaner oder andere Beraterinnen / Berater hinzugezogen werden. Die Gesamtzahl der Bewerber, die zur Einreichung eines Wettbewerbsbeitrags aufgefordert werden, ist auf maximal 8 Projektteams festgelegt. Die Projektteams werden nach Durchführung eines offenen Teilnahmewettbewerbs ausgewählt. Erfüllen mehr als acht Projektteams die Anforderungen, erfolgt die Auswahl durch Los. Die Teilnahmeanträge sind mit den Angaben und Erklärungen unter ausschließlicher Verwendung der zur Verfügung gestellten formalisierten Bewerbungsbögen auf der Vergabepattform (DTVP) bis zum 29.04.2026 hochzuladen.

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71420000 Tájrendezési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Am Rheingauer Weg 21
Város: Hofheim am Taunus
Irányítószám: 65719
Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DYWM9W1# Die aufgeführten Anlagen (Teil D) werden den Bewerbern zur Verfügung gestellt, die für die Teilnahme an dem Wettbewerb ausgewählt wurden.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv
vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum
A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:
Bűnszervezetben való részvétel:
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:
Csalás:
Korrupció:
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:
Az adófizetési kötelezettség megszegése:
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:
Munkajogi kötelezettségek megszegése:
Fizetéseképtelenség:
Felszámoló által kezelt vagyon:
Üzleti tevékenység felfüggesztése:
A nemzeti törvények értelmében a csődhez hasonló helyzet:
Súlyos szakmai köteleességszegés:
A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Konzeptvergabe mit architektonisch-freiraumplanerischem Wettbewerb zur Veräußerung des städtischen Grundstücks 'Alte Ländcheshalle' in Hofheim-Wallau
Leírás: Gegenstand der Konzeptvergabe ist das zu veräußernde städtische Grundstück Am Rheingauer Weg 21. Es umfasst das Flurstück der Gemarkung Wallau, Flur 30, Flurstück 311 mit einer Fläche von 8.112 m². Zur Festlegung eines Mindestkaufpreises für das Grundstück hat die Kreisstadt Hofheim am Taunus einen Sachverständigen für Immobilienbewertung mit der Erarbeitung eines Wertgutachtens zur Ermittlung des bedingten Verkehrswerts beauftragt. Der bedingte Verkehrswert beträgt zum Wertermittlungstichtag 15.11.2023: 4.140.000,00 EUR. Da die Abriss- und Entsorgungskosten für die Beräumung des Grundstücks durch den Investor zu tragen sind, soll der Mindestkaufpreis mindestens dem bedingten Verkehrswert zum Wertermittlungstichtag 15.11.2023, abzüglich der geschätzten Abriss- und Entsorgungskosten für die Beräumung des Grundstücks entsprechen. Die Abriss- und Entsorgungskosten für die Beräumung des Grundstücks wurden von einem Ingenieurbüro für Umweltplanung, das von der Ausloberin beauftragt wurde, auf 493.612,00 EUR brutto geschätzt. Der Mindestkaufpreis für das Grundstück beträgt damit 3.646.388 EUR. Bei der Bewertung der Angebote werden die Qualität der Planung mit 70 % und das Kaufpreisangebot mit 30 % gewichtet. Das Kaufpreisangebot wird in einem verschlossenen Umschlag eingereicht, der erst nach Abschluss der Preisgerichtssitzung geöffnet wird ('Zweiumschlagverfahren'). Nach Abschluss des Verfahrens wird die Kreisstadt Hofheim am Taunus zur Absicherung der Ausloberziele sowie zur Sicherstellung der Schaffung von Planungsrecht, einen Grundstückskauf- und Baurealisierungsvertrag mit dem erstplatzierten Investor abschließen.
Belső azonosító: W2026/03

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 71200000 Építészeti és ezzel kapcsolatos szolgáltatások
További osztályozás (cpv): 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71420000 Tájrendezési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Am Rheingauer Weg 21
Város: Hofheim am Taunus
Irányítószám: 65719
Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Ország: Németország

5.1.6. Általános információk

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen gemäß § 123 und § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn bei öffentlichen Aufträgen unter Berücksichtigung der Vorgaben des Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetzes (HVTG) GVBl. S. 338

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen Unternehmen gemäß § 6 Abs. 2 der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV) / zum wirtschaftlich Berechtigten gemäß § 3 des Geldwäschegesetzes (GwG)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Nicht-Beteiligung an der Vorbereitung und Durchführung des Wettbewerbs gemäß § 79 Abs. 2 VgV

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Verpflichtung gemäß dem Gesetz über die förmliche Verpflichtung nichtbeamteter Personen (Verpflichtungsgesetz)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Leistungsbereitstellung im Falle einer Unterbeauftragung (falls zutreffend)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur projektbezogenen Zusammenarbeit in einer Bietergemeinschaft (falls zutreffend)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Vollmacht des / der Vertretung im Falle einer Bewerbergemeinschaft (falls zutreffend)

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis zu Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV mit Deckungs-summen von mind. 1,5 Mio. EUR für Personenschäden / mind. 1,5 Mio. EUR für sonstige Schäden (jeweils 2-fach maximiert)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: - Nachweis der erbrachten Leistungen (Projektreferenz) gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV des Investors - Nachweis der erbrachten Leistungen (Projektreferenz) gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV des Architekturbüros - Nachweis der erbrachten Leistungen (Projektreferenz) gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV Landschaftsarchitekturbüro

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Aktuelle Auszüge aus dem Handelsregister (nicht älter als sechs Monate)

Kritérium: Pénzügyi mutató

Kiválasztási kritérium leírása: Bankerklärung respektive Bonitätsauskunft gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 1 VgV (nicht älter als sechs Monate)

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képesítések

Kiválasztási kritérium leírása: - Bescheinigung / Urkunde der zuständigen Kammer über die Befähigung zur Berufsausübung für die Architektinnen / Architekten - Bescheinigung / Urkunde der zuständigen Kammer über die Befähigung zur Berufsausübung für die Landschaftsarchitektinnen / Landschaftsarchitekten

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Kriterien für die Beurteilung der Bewerbung der Teilnehmer

Leírás: Mit dem Teilnahmeantrag dokumentieren die Bewerber ihre Eignung für die anstehende Wettbewerbsaufgabe. - Fristgerechter und vollständiger Eingang der Bewerbungsunterlagen - Übereinstimmung der eingereichten Referenzprojekte mit den Anforderungen an das Projekt - Einreichung der geforderten Nachweise.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DYWM9W1/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DYWM9W1>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 19/05/2026

A tervpályázati szabályok feltételei:

A bírálóbizottság döntése az ajánlatkérő szervezetre nézve kötelező: nem

A pályázatot követően a szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződést a pályázat egyik nyertesének ítélik oda

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DYWM9W1>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 29/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

Egyetlen dokumentumot sem lehet később benyújtani.

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Freischlad + Holz Architekten BDA

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Magistrat der Kreisstadt Hofheim am Taunus

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Magistrat der Kreisstadt Hofheim am Taunus
Regisztrációs szám: DE113823858
Postacím: Chinonplatz 2
Város: Hofheim am Taunus
Irányítószám: 65719
Ország alegysége (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Fachbereich Planung, Bauen und Verkehr
E-mail-cím: stadtplanung@hofheim.de
Telefonszám: +49 6192202339
Internetcím: <https://www.hofheim.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Freischlad + Holz Architekten BDA
Regisztrációs szám: DE111677123
Postacím: Spreestraße 3a
Város: Darmstadt
Irányítószám: 64295
Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Wettbewerbsbetreuung
E-mail-cím: Tatjana.Kredel@freischlad-holz.de
Telefonszám: +49 61511309880
Internetcím: <https://www.freischlad-holz.de/>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Regisztrációs szám: DE812056745
Postacím: Wilhelminenstraße 1 - 3
Város: Darmstadt
Irányítószám: 64283
Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefonszám: +49 06151126603

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0544a4c2-7fde-446e-b7ba-4321eba72861 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Tervpályázati hirdetmény

A hirdetmény altípusa: 23

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/03/2026 10:46:40 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 211103-2026

HL S kiadás száma: 61/2026

A közzététel dátuma: 27/03/2026